

## اتفاق خاص بالتعليم العالي والبحث العلمي بين حكومة الجمهورية اللبنانية وحكومة الجمهورية العربية السورية

إن حكومة الجمهورية اللبنانية الممثلة بمعالي وزير الثقافة والتعليم العالي، وحكومة الجمهورية العربية السورية الممثلة بالسيدة وزيرة التعليم العالي، المعترف بهما فيما بعد بالطرفين، رغبةً منهما في توثيق عرى التضامن الأخوي التي أعلنتها معاهدة الأخوة والتعاون والتنسيق الموقعة بين البلدين، وتحقيقاً لأعلى درجات هذا التعاون والتنسيق بينهما في المجالات العلمية والتكنولوجية والعلوم الإنسانية، وتوفيراً لسبل تطورهما وتقدمهما، وإيماناً منهما بضرورة مواجهة المستقبل بإنسان على مستوى تحديات العصر ومؤهلاً للإسهام في تطوره.

### قررنا الاتفاق على ما يلي:

#### المادة الأولى:

يعمل الطرفان على إنماء التعاون والتنسيق بين بلديهما وتعزيزهما في مختلف مجالات التعليم العالي والبحث العلمي والتشاور في السياسة العلمية والتخطيط العلمي.

#### المادة الثانية:

يعمل الطرفان على إنماء التعاون الأكاديمي بينهما وعلى تطوير العلاقات بين الجامعة اللبنانية والجامعات السورية ضمن شروط يتفق عليها بين هذه الجامعات، ويشجع الطرفان ويدعمان جميع أشكال التعاون بين الجامعات الخاصة العاملة في لبنان والجامعات السورية وسائر مؤسسات التعليم العالي في كل من البلدين.

#### المادة الثالثة:

تكون سبل التعاون في مختلف مجالات التعليم العالي والبحث العلمي والتكنولوجي على الوجه الآتي:

1. تبادل المعلومات والمعطيات العلمية والتكنولوجية (مؤلفات، دوريات، منشورات، وثائق علمية، إلخ).
2. تبادل الزيارات.
3. تنظيم ندوات ومؤتمرات مشتركة وتشجيع مشاركة كل طرف في الندوات والمؤتمرات التي تقام في بلد الطرف الآخر.
4. تنظيم دورات تعليمية وتدريبية مشتركة.
5. القيام بأبحاث مشتركة.
6. تشجيع التعاون في مجال الدراسات العليا.
7. تبادل المنح والمقاعد الدراسية ومنح البحث العلمي ضمن نسب وشروط تحدد لاحقاً بروتوكولات خاصة.
8. تبادل الخبرات على مستوى المناهج التعليمية بما يخدم مستوى التعليم الأكاديمي وتعزيزه.
9. التعاون في سبل أخرى يتفق عليها بين الطرفين.

#### المادة الرابعة:

تكون مجالات التعاون، على سبيل المثال لا الحصر، في العلوم الآتية:

المياه - المناخ - الزراعة - البيطرة - البيئة - الطاقة - علوم الأرض - الصحة والعلوم الطبية - المعلوماتية - الصناعة والتكنولوجيا - علوم البحار - العلوم الإنسانية.

**المادة الخامسة:**

يتم تحقيق التعاون بإبرام اتفاقيات مشتركة بين الجامعة اللبنانية والجامعات السورية ومؤسسات البحوث الرسمية في البلدين، وتشجيع الجامعات الخاصة على العمل بالمثل، ووضع بروتوكولات تنفيذية لهذه الاتفاقيات.

**المادة السادسة:**

يعمل الطرفان وفق الأنظمة مرعية الإجراء على:

1. تأمين التسهيلات الضرورية لجامعي كل من البلدين من أساتذة وباحثين وطلاب لدخول الأماكن الأثرية والمؤسسات العلمية ومراكز الأبحاث والمكتبات العامة والمحفوظات العامة وغيرها من المؤسسات الثقافية والعلمية التي تشرف عليها الدولة.
2. تقديم جميع التسهيلات التي تساعد أولئك في أبحاثهم وتشجيع المؤسسات العلمية والثقافية الخاصة على إتباع السياسة عينها في هذا الصدد.
3. منح طالبي الالتحاق في الجامعات والمعاهد العليا في البلد الآخر التسهيلات التي لا تتعارض والأنظمة الجامعية في كل من البلدين.

**المادة السابعة:**

تؤلف لجنة مشتركة لدراسة موضوع معادلة شهادات التعليم العالي بين البلدين.

**المادة الثامنة:**

تؤلف لجنة مشتركة من قبل الوزيرين المعنيين في البلدين وبرئاستهما، تتولى متابعة تطبيق هذا الاتفاق ودراسة التعديلات اللازمة. وتعد هذه اللجنة اجتماعين سنوياً وكلما دعت الحاجة، مرة في دمشق وأخرى في بيروت. وتوجه الدعوات من خلال الأمانة العامة للمجلس الأعلى السوري اللبناني.

**المادة التاسعة:**

يتم وضع برامج تنفيذية ملحقه بهذا الاتفاق، كما يتم وضع بروتوكولات تفصيلية تنظيمية حسب الأصول المرعية، ويكون لها مفعول الاتفاق نفسه.

**المادة العاشرة:**

يندرج هذا الاتفاق في إطار معاهدة الأخوة والتعاون والتنسيق المعقودة في 1991/5/22 م بين الجمهورية العربية السورية والجمهورية اللبنانية.

**المادة الحادية عشرة:**

يصبح هذا الاتفاق نافذاً بعد إبرامه من قبل السلطات المختصة وفقاً للنظم الدستورية للدولتين المتعاقبتين.

حرر في دمشق بتاريخ 1414/11/24 هـ الموافق لـ 1994/5/4 م

وزير الثقافة والتعليم العالي

الأستاذ ميشال أده

وزيرة التعليم العالي

الدكتورة صالحة سنقر